

中国经典宝库



尔雅

文词的渊海

徐莉莉 詹鄞鑫 著



上海古籍出版社



中国经典宝库



尔雅

文词的渊海

徐莉莉 詹鄞鑫 著



上海古籍出版社

本丛书由原出版者香港中华书局合法授权予本社出版

中国经典宝库

尔雅：文词的渊海

徐莉莉 詹鄞鑫 著

上海古籍出版社出版

(上海瑞金二路 272 号)

新华书店上海发行所发行 上海古籍印刷厂印刷

开本 860×1092 1/32 插页 5 印张 11 字数 224,000

1997 年 8 月第 1 版 1998 年 10 月第 2 次印刷

印数：8,001—13,000

ISBN 7-5325-2253-9

B·276 定价：14.90 元

主 编 的 话

十三经对今天的不少年轻人来说是有有些陌生的，可是在古代这却是知识分子的必读书。汉代开始，由于儒家地位的提高，那些最能代表儒家精神的典籍，便被尊为经典，经过唐、宋两代的补充，便形成了以《诗》（《诗经》）、《书》（《尚书》）、《易》（《周易》）、《周礼》、《礼记》、《仪礼》、《春秋左氏传》、《春秋公羊传》、《春秋穀梁传》、《孝经》、《论语》、《尔雅》、《孟子》等为内容的十三经。这十三种经典虽然都属于儒家的早期著作，但是由于它们代表着儒家核心的思想观点和文化结晶，具有一些显著的特点，其生命力却历久弥新。这些特点是：

一、历史悠久。十三经中多数著作的确切撰著或成书时代无法考定，可大致能够肯定的是均出现于周代至秦汉之间，时间距今都是两千年以上了。这是中国用文字记载的典籍中早期成果的精华，从中可以看出中华民族优秀传统文化的源头。今人想要溯流追源，那是定要阅读十三经的。

二、内容丰富。十三经的内容各有侧重,有对自然现象的观察,有对社会秩序的叙述,有对历史事件的记载,有对民间文学的汇编,有对历史人物言行的实录,可以说汇舍了古人对自然和社会的认识,其涵盖面是极为宽广的。

三、影响巨大。两千多年来,中国读书人都将十三经作为治学、立身、处世的思想知识渊藪来看待,它所表达的思想观点和道德准则,早已渗透到了社会的各个阶层、所有角落,它的宇宙观、人生观、哲学观、政治观、道德观、伦理观、文学观、历史观、宗法观、价值观等等观念,已经融化为中华民族的灵魂,渗入到中国国民的血液中,从而构建了中华民族的民族精神、民族文化。

有人曾说,五千年中华灿烂文化的载体,主要是由十三经、诸子百家著述、二十四史和一些优秀文学著作组成的,这话很有道理。我们今天所讲的要继承中华民族优秀传统文化,主要也是指从上述各类典籍中汲取精华,去除糟粕。这些典籍特别是十三经,实在是一座座无尽的宝藏,足以提供给我们多方面的助益:

一、思想道德的资助。十三经所包容的思想道德观念广博而深刻,它的“天人合一”的世界观,能够启发人们很好地调节人和自然的关系,从而适应并改造人类的生存环境。它以尧、舜、文、武为楷模,主张德治和仁政,崇尚礼乐和仁义,倡导民本思想。在伦理道德上注重“五常”(仁、义、礼、智、信),借以维护社会秩序,处理人际关系。在自我修养上则主张磨炼人格意识,坚定言行操守,“贫贱不能移,富贵不能淫,威武不能屈”,“匹夫不可夺

志”，进而提出了一整套“修身、齐家、治国、平天下”的理论规范。举凡传统儒家的哲学、政治、伦理、经济、文化等观点，无不融汇其中。而且，汉武帝罢黜百家、独尊儒术之后，历经汉、宋、明、清各代儒生的笺注解释，这种儒家思想更随着历史的演进而不断充实和发展，始终占据着思想文化领域的统治地位，上自皇室贵族，下至黎民百姓，大都以此作为规范自己思想行为的准则。因此，十三经堪称传统文化的宝库。

二、历史知识的丰富。十三经中各经的成书时代有先有后，著述时间跨越数百年；而所记述内容的时域又包容夏、商、周三代，兼及秦汉，长达两千余年。在这漫长历史期间的朝代更迭、帝王轮替、礼仪典章、战争攻伐、辞说外交、学术争鸣、文学创作、文物器具等等，无不在十三经中有所记载。通过这些古代文献所提供的可靠史料，我们可以认识那数千年历史的概貌，知道我们民族之所由来。同时，它所形成的典故，也供给我们广博的知识。

三、语言文字的培养。用古代语文著述的十三经，固然因其简古而索解为难，韩愈说《尚书》是：“周《诰》殷《盘》，诘屈聱牙”（《进学解》）；不过，十三经中却也有专门关于文字知识的一经——《尔雅》，它围绕着其他典籍对古文字作了解释，使我们得以了解有关字词的古义，读懂其他各经，并了解汉字的由来和演变。更何况，《诗经》是中国最早的诗歌总集，它所使用的语言文字在当时就被视为学习语言的教科书，孔子曾说过：“不学《诗》，无以言。”它所建造的美文学殿堂，给历代的文学发展以滋养。《春秋左氏传》虽属史书，却也是文字简洁、气势磅礴的古

代优秀散文。《孟子》一书记载了孟轲及其弟子们的谈话，可它所表现的思辨与逻辑力量简直是无与伦比的，而且简明通俗、亲切动人，确为美轮美奂的散文。阅读十三经，当会增加我们的语言文字知识和增强文字表达能力。

十三经自是一座开掘不尽的文化宝藏，它必将裨助中国新文化的健康发展。而《中国经典宝库》对这座宝藏作了初步的介绍，以供深入宝藏的朋友们做点前期准备。还望读书界的朋友提出批评性意见。

魏同贤

乙亥新春于沪寓

序 言

《尔雅》自汉初成书二千多年以来，向来被认为艰奥难读。《尔雅》之所以难读，固然是由于它所辑录的古语词文字生僻，更重要的原因恐怕还由于古今文化的隔阂。作为在特定文化背景下产生的古语词，要认识它们所蕴涵的丰富内容，必须先了解产生这些语词的文化传统背景。历代学者为《尔雅》所作的校注疏证工作，是今人阅读研究这部文献不可缺少的桥梁，但由于旧注侧重于具体字词的名物训诂问题，而并不着意从整体出发来加以阐释，因此今人在凭藉旧注阅读《尔雅》每个条目时，往往如管中窥豹，产生只见树木不见森林甚至只见树叶不见树木的感觉。从这点而言，旧注的局限性也是很明显的。如何使得对上古文化比较陌生的现代读者在认识每一片树叶的基础上进一步认识树木乃至森林的全貌，已成为我们所面临的新的课题。本书的撰写，正是试图在解释具体词语的基础上，进一步探讨和阐释这些语词所产生的文化制度乃至意识形态。问题在于，对于现代人来说，

古代文化还有大量的疑团尚未解开,有些文化现象甚至连问题也还未曾被提出来。过去,我们在从事古代语言文字研究的基础上,曾对古籍中涉及的一些上古文化史专题试作了一些探索,并撰写了一些专题研究的论著,但涉及面毕竟有限,对于《尔雅》所涉及的许多文化史问题,还处在摸索阶段。要完全按照每一个豹纹斑点构拟出全豹的模样,还有待于今后不懈的努力。本书的撰写,就算是为今后进一步全面阐释《尔雅》所作的尝试吧。

本书的安排,除了对《尔雅》其书及其影响作简要的介绍以外,主要是选取《尔雅》十九篇的部分内容分成八个专题加以解说。八个专题是按现代科学的分类并结合原书分类而构拟的,称之为“亲属制度”、“宗教礼俗”、“工艺建筑”、“天文历法”、“地理”、“植物”、“动物”和“一般词语”。选文原则既照顾到所选条目在《尔雅》各篇中的代表性,又能反映上古文化中较重要的方面。从所选内容在原篇中的比重而言,各篇情况不尽一致。《释诂》、《释言》、《释训》三篇,由于是一般语词,其意义大多可从现有的各种字典辞书中获得认识,因而只是象征性地选了一小部分条目。其余各篇所选内容基本上都超过原篇半数以上,有的如《释宫》、《释天》等几乎接近原篇的全部内容。每个专题下又根据选文情况分为若干篇,长短不一,意在各篇内容的相对独立以及解说的方便。每篇分“原文”、“今译”、“述评”三项。其中有些问题,还必须在这里加以说明。

关于原文,基本上都是《尔雅》原篇中较完整的段落,但为了便于从宏观的角度阐述,有时可能对原篇内容有

所剪裁,或在编排次序上有所调整。对于有些同实异名的概念,今译时有时予以合并。所有选文都在文末标明原篇目名称。有时选文改正了原文的传写错误,则另加校语。

关于今译,曾颇费一番斟酌。十三经中,其他各经的内容,或叙事或议论,都有其完整性和可读性,但《尔雅》大抵是解释性的片段,甚至仅是词汇的堆砌,原想不译,但考虑到今天一般读者对古代释语形式和术语不太熟悉,为了便于读者阅读原文,最终决定全部今译。但所谓今译并非严格的古今对译,而是以帮助理解原文为宗旨,往往只是意译或增加必要的补充性语句。例如“瓴甌谓之甃”,如果直译为“瓴甌又称为甃”,等于不译,只能加词译为“砖叫瓴甌,又称为甃”。

关于述评,力求既阐明有关的文化背景,又解释具体的词语,把“树叶”置于整株“树木”的背景下阐明其部位和功能。为了加深读者对名物的理解,有时还阐述该名称之所以如此命名的缘由。例如宗庙四时祭的名称,春祭叫“祠”、夏祭叫“杓”、秋祭叫“尝”、冬祭叫“烝”,如果仅仅知道献新物祭祖礼中四季祭礼的名称叫“祠、杓、尝、烝”,其实并没有达到理解这些名称的要求,只有认识到“祠”与“饲”(先秦文献只写作“食”,读为“饲”)古音相同,“祠”取义于“饲”,表示让祖神食新韭,才算真正理解了“祠”的性质及其含义。“杓”“尝”“烝”等名称也是如此。这实际上就是应用训诂学中因声求义的原理探索语源的问题。不过,如果每涉及语源问题,都要说明某(甲)字与某(乙)字古音相同相近,因而某(甲)字含有某(乙)字的

意义,就未免显得繁冗累赘。为求简练,在这种场合下我们常采用训诂学中说明语源的术语,用“某之言某”来表达某甲由某乙得名的意思。这是必须特别说明以祈谅解的。

为了帮助读者认识有关的名物,本书附加了一些插图。其中有些插图如“尔雅九州山川图”、“岐山西周宗庙平面图”及大多数器物图是我们制作的,有些图则采自他书,还有一些采自《尔雅音图》。《尔雅音图》原题晋郭璞撰,但其中的插图似乎为宋元时代的人所绘,反映的是宋元人的认识和理解。其中涉及动植物名称的插图,有的形象失真,有的其名实不同于今人的认识,有的纯出于想象。采纳这类插图,意在展示古人的观念及理解而已。

本书由两人分工执笔,徐莉莉撰写全书“前言”及“天文历法”、“植物”、“动物”、“一般词语”等部分,詹鄞鑫撰写“亲属制度”、“宗教礼俗”、“工艺建筑”、“地理”等部分。在撰写过程中,较多地采用了作者过去有关文化史或语言文字研究的成果。对某些问题的看法,也许还不够成熟,甚至可能错误,希望能获得海内外读者的赐教。

前 言

在传统的儒家经典“十三经”里,《尔雅》可说是最具特色的一经:它既不同于孔子手定笔删以教万世的“五经”(《易》、《诗》、《书》、《礼》、《春秋》),也不同于后来归入“经”的那些为阐发和补充经义而作的“传”(如《春秋》的三传)和“记”(如《礼记》、《论语》等),而是一本缀辑诸经诸子有关释词的片段、句子及汉代经师诂经之辞而成的工具书。换言之,是为解释古书(主要是经籍)中疑难字词、论说所见名物概念而撰集的一部最早的百科词典。

一部书的名称,常常是其撰述宗旨或内容的宣言。对于《尔雅》,我们同样可以“顾名思义”,揣测其大略。《尔雅》二字的意思是“近正”,前代学者对此多有阐述。东汉刘熙在《释名》中认为:“尔雅:尔,昵也,昵,近也;雅,义也,义,正也。五方之言不同,皆以近正为主也。”三国时魏张晏在注《汉书》时也说:“尔,近也;雅,正也。”《尔雅》的“尔”又写作“迺”,“迺”也是“近”的意思。清代阮元的解释更加详细明确:“尔雅者,近正也。正者,虞、夏、

商、周建都之地之正言也。近正者，各国近于王都之正言也。”可知《尔雅》“近正”的意思，主要是针对当时“五方之言不同”的情况而意图使各地使用的语言接近“正言”。所谓“正言”，指的是历代政治中心“虞、夏、商、周建都之地”通行的标准语，即“官话”，也就是所谓的“雅言”。由于周秦之时幅员已是相当辽阔，地域的阻远造成了方言的差异；而前代遗留的一些古词语也同样妨碍了人们的交往；因此在一些公共活动和交往中，有必要使用标准语“雅言”来贯通这些隔阂，并以此作为言语的规范。《荀子·王制》：“使夷俗邪音，不敢乱雅。”说的正是用“雅言”来规范方言俗语的意思。《论语·述而》记载说：“子所雅言，诗书执礼，皆雅言也。”这是说孔夫子在向弟子传授学问时，都是用的“雅言”，而不是用鲁国的方言土语，无疑“雅言”也是当时教学时使用的标准语。因此，用雅正之言，解释方言俗语和古词语，使之走向规范，就是《尔雅》一书的编撰宗旨所在。

《尔雅》的编著者是谁，历来有多种说法，有说是周公所制，有说是孔子门徒所记，但这些说法都是后人想要突出《尔雅》经典地位而采取的依托附会之辞。从《尔雅》所释词语及引证古书的材料看，其中有一些采自秦汉以后的古书，并且所释词语有重复出现在不同篇章的现象。这说明现存《尔雅》并非成于一时一人之手，而很可能是由战国初到汉初的小学家陆续缀辑当时解说经传的旧文材料，递相增益而成，因此是一部集体编著之作。《尔雅》的成书，还是历代累积增益的过程。晋郭璞在《尔雅注》的自序中说《尔雅》“盖兴于中古（指周代），隆于汉氏”。

一般认为《尔雅》最初的编撰当在“春秋战国之际”，但最后的成书则是在西汉文、景之后，才成为我们现在看到的《尔雅》。

现存《尔雅》共分十九篇，依次是：

释诂第一，释言第二，释训第三，释亲第四，释宫第五，释器第六，释乐第七，释天第八，释地第九，释丘第十，释山第十一，释水第十二，释草第十三，释木第十四，释虫第十五，释鱼第十六，释鸟第十七，释兽第十八，释畜第十九。

以上十九篇所释词语可归纳为两大类。释诂、释言、释训为一大类，解释的是一般词语，包括经典中常用词语、古词语和方俗异语等，收有名词、动词、形容词、副词等共二千多个词语。如《释诂》第一条：

初、哉、首、基、肇、祖、元、胎、俶、落、权舆，始也。
《释诂》的“诂”意为古词语。魏张揖《杂字》云：“诂者，古今之异言也。”这是把一组古词语并列在一起，而用人们所熟知的一个通用词“始”加以训释，指明这一组词都具有“开始”的意思。再如《释诂》有：

如、适、之、嫁、徂、逝，往也。

这一组同训为“往”的语词，有不少是方言词。根据扬雄《方言》卷一：

嫁、逝、徂、适，往也。自家而出谓之嫁；由女而出为嫁也。逝，秦晋语也。徂，齐语也。适，宋鲁语也。往，凡语也。

可以知道同释为“往”的这一组词中，“逝”、“徂”、“适”都是古方言词。又如《释言》所释多是常用词，并且以对单

个词作释为主：

告、谒，请也。

增，益也。

窶，贫也。

“告”、“谒”释为“请”，意为请求。“增”表增益，是江东地方的通用语。“窶”的意思是“无财可以为礼”，指贫困到无法讲究礼仪，是古书中的常用词。

《释训》所收多为描摹事物情貌的形容词，并且主要是叠音词。如：

祁祁、迟迟，徐也。

穆穆、肃肃，敬也。

“祁祁”、“迟迟”、“穆穆”、“肃肃”都是见于古书中的形容词。《释训》用通用词“徐”（意为舒缓）来解释“祁祁”、“迟迟”，用通用词“敬”（意为恭敬）来解释“穆穆”、“肃肃”。《释诂》、《释言》、《释训》解释了大量的一般词语，对于阅读古书时扫清古今隔阂、地域差异所造成的语言障碍很有实用价值。

《尔雅》所释除一般词语外，还有大量专用名物词，自《释亲》以下至《释畜》的十六篇均属这一大类。这十六篇所收名物词内容十分丰富，从天象历法、山川地理、植物动物到衣食器用、亲属称谓、祭祀讲武无所不包。这使《尔雅》成为一部百科性的名物词典。例如：

春为苍天，夏为昊天，秋为旻天，冬为上天。（释天）

这是介绍古籍中所见一年四季“天”的不同专名。

日出而风为暴。风而雨土为霾。阴而风为曠。

(释天)

这是解释“暴”、“霾”、“曠”三种气象名称的含意。再如：

两河间曰冀州。河南曰豫州。河西曰鹑州。汉
南曰荊州。江南曰扬州。济河间曰兖州。济东曰徐
州。燕曰幽州。齐曰营州。(释地)

这是介绍上古大行政区划“九州”的具体方位。

东方之美者，有医无间之珣玕琪焉。

东南之美者，有会稽之竹箭焉。

南方之美者，有梁山之犀象焉。

西南之美者，有华山之金石焉。

西方之美者，有霍山之多珠玉焉。

西北之美者，有昆仑虚之璆琳琅玕焉。

北方之美者，有幽都之筋角焉。

东北之美者，有斥山之文皮焉。

中有岱岳，与其五谷，鱼盐生焉。(释地)

这是介绍九方的宝藏和物产的。《释丘》、《释山》、《释水》
解释了有关山川河流和一些地貌名词。如《释山》有：

泰山为东岳，华山为西岳，霍山为南岳，恒山为
北岳，嵩高为中岳。

这是介绍“五岳”的名称。又如《释水》有：

水注川曰溪，注溪曰谷，注谷曰沟，注沟曰浍，注
浍曰渎。

这是说明大小河流名称的区别。此外在《释草》、《释木》、
《释虫》、《释鱼》、《释鸟》、《释兽》、《释畜》等篇中收集了大量
草木虫鱼鸟兽的名称，加以诠释区分；在《释亲》、《释
宫》、《释器》、《释乐》等篇中解释了古代的亲属制度、宫室

建筑、乐器用具等。《尔雅》所释大量表名物专用名词，可以帮助人们辨识名物，增广见闻。尤其要指出的是，《尔雅》上述篇目所释名物词，还可使人认识到古代的宇宙观、天地观，了解古代的宗族制度、祭祀礼乐以及古代的生产力水平、科技水平等，是展示历史文化丰富面貌的一面镜子。

《尔雅》虽是“十三经”里唯一的一部专门解释词语的训诂名物之书，但其撰述之初旨却并非专为解经而作。《四库全书总目》指出，《尔雅》的释词材料，“释《诗》者不及十之一，非专为《诗》作”，“释五经者不及十之三、四，更非专为五经作。今观其文，大抵采诸书训诂名物之同异，以广见闻。实自为一书，不附经义”。然而自汉代起，随着儒学地位的日益尊重，《尔雅》以其在帮助人们读经通经和辨识名物方面的作用，与经学产生了越来越密切的关系。

《尔雅》对经学的贡献，首先在于它有助于读经解经。解经需要的产生，一方面是因为秦火以后儒家经典受到惨重损失，而能读经通经的前朝遗老则已罕见幸存。在这种情况下，《尔雅》这部保存了大量先秦古籍中古诗词古训的工具书，就成为传习儒经的重要依据。另一方面，汉代今古文经学之论争，也使《尔雅》的解经作用日受重视。今文经学派由于不重训诂，解说经传往往非经之本义，不合于古，因此甚受当时古文经学者的批评。古文经学派以解说古代语言文字作为治学门径，古文家多详于礼制名物训诂，也就特别推重《尔雅》。在西汉前期，《尔雅》就